

PER  
C-621  
CON

# Commerce Montréal

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL — LUNDI, 21 MARS 1966 - VOL. XXII - No 32

## EDITORIAL

### Tous veulent préparer l'EXPO! mais qui la prolongera?

La Compagnie de l'Expo prévoit que le nombre d'entrées sur les terrains de l'Expo se chiffrera entre 30,000,000 et 45,000,000 soit de 143,000 et 350,000 entrées par jour. De 22,200 à 245,000 personnes se trouveront simultanément sur l'emplacement de l'Expo au cours d'une même heure.

La Cie prévoit que plus du quart des visiteurs seront des diplômés d'universités et qu'au-delà de la moitié auront au moins un diplôme d'école secondaire.

Elle croit de plus que 40% des visiteurs auront un revenu minimum de \$10,000 et que 70% gagneront au moins \$7,000 par année.

Il est à prévoir qu'une partie importante de ces visiteurs profiteront de l'occasion pour établir des contacts d'affaires avec le Québec industriel et commercial.

#### Depuis les tout débuts

Votre Chambre, il est bon de le rappeler, est à l'origine de la tenue de l'Exposition à Montréal. Par l'entremise d'un comité composé d'organismes locaux présidés par son président d'alors, Me J.-C. Asselin, elle a obtenu des gouvernements d'Ottawa et de Québec les premiers crédits qui ont permis d'entreprendre les négociations afin de tenir à Montréal l'Exposition Universelle et Internationale de 1967 déjà désirée par Moscou. Par la suite, Me Jean Drapeau continua avec succès les démarches auprès du Bureau International des Expositions.

#### Elle agit

Depuis, la Chambre est en liaison constante avec la Cie de l'Expo, tant sur le plan des individus que par l'entremise de son comité du tourisme, de son Conseil des femmes-membres que par Log Expo où elle est représentée.

De trente à cinquante lettres nous parviennent chaque jour, de toutes

les parties du monde, demandant les renseignements les plus variés sur l'Expo; l'autre jour, c'était même un téléphone de Morgan City, Texas. Tout ce courrier qui va s'accroissant à mesure que nous approchons de l'Expo, reçoit une attention particulière de la part de notre service de renseignements.

Votre Chambre a déjà obtenu que les Congrès annuels de la Chambre de commerce Internationale, de la Chambre de commerce du Commonwealth et de la Chambre de commerce du Canada se tiennent à Montréal en 1967. De plus, nous savons que la Chambre de commerce de la province de Québec réunira

ses Chambres affiliées à Montréal pendant la durée de l'Expo.

Depuis septembre dernier, votre Chambre organise des cours d'art, d'histoire et de culture générale pour les femmes-membres qui désirent devenir hôtesse pendant l'Expo. Les Hôtesse Montréal, le nom est enregistré, auront la responsabilité d'accompagner les épouses des visiteurs importants, chefs d'état, hommes d'affaires ou autres.

A la suite d'une visite qu'elle organisait l'an dernier à l'Exposition de New York, votre Chambre envoyait à chacun des membres qui ont participé à cette visite un ques-

(retourne page 2)

## Convocation

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Mardi, 29 mars, à 1 heure p.m.

Hôtel Mont-Royal, à l'occasion du déjeuner-causerie

Tous les membres de la Chambre de commerce du district de Montréal sont par les présentes convoqués à l'assemblée générale qui aura lieu le mardi, 29 mars 1966, à 1 heure de l'après-midi, en l'Hôtel Mont-Royal, à l'occasion du déjeuner-causerie.

#### Entre autres postes à l'ordre du jour :

1. Election des deux délégués des membres au comité des nominations qui est chargé de poser des candidatures à l'Exécutif, au Conseil d'administration et au Conseil d'arbitrage pour le prochain exercice;
2. Election des trois scrutateurs pour le dépouillement du scrutin lors de l'élection des membres de l'Exécutif, du Conseil d'administration et du Conseil d'arbitrage;
3. AVIS sera donné qu'à une assemblée générale spéciale tenue le 5 avril, on proposera d'amender les règlements de façon :
  - a) à augmenter la cotisation annuelle des membres individuels et corporatifs;
  - b) à ne plus contraindre les membres du comité des nominations à désigner "plus de vingt candidats aux postes du Conseil".
4. Demandes de renseignements, exposés de griefs ou suggestions des membres concernant leur Chambre, son fonctionnement, son programme.

## Saint-Denis, Messier & Associés Inc.

### CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225 — Tél. : 842-9131

## FOURNITURES ÉLECTRIQUES EN GROS

- Moteurs et contrôles
- Signalisation
- Chauffage
- Eclairage

*Georges Daigneault, Ltée.*  
FONDÉE EN ÉLECTRICITÉ

4350 PAPINEAU

MONTRÉAL

Tél. 521-2141

## Belle fleur

Contrats pour décorations  
de bureaux et magasins.

Plantes vertes, fleurs natu-  
relles et artificielles.

Fleuriste — Décorateur

Fleurs, pour toutes occa-  
sions, télégraphiées partout  
par Téléx.

Marc Olivier Brousseau, prop.

3971, BOUL. LASALLE

Tél. 769-4589

MONTRÉAL-VERDUN

## LE PRINTEMPS EN EUROPE

Voyages-groupes, accompagnés, en avion Jet

Choix de deux itinéraires

25 AVRIL au 16 MAI et 9 au 30 MAI

FRANCE - ESPAGNE — 21 jours \$883.00

Paris, San Sebastian, traversée de la Touraine, le Poitou, la Gascogne, et le Pays Basque, Madrid. Une semaine en Andalousie avec Grenade, Malaga, Torremolinos, la "Costa del Sol", Algésiras, Séville, Cordoue, Tolède. Spectacle de la Corrida, Barcelone, Montserrat et Carcassonne, évocation de l'époque féodale.

25 AVRIL au 16 MAI et 9 au 30 MAI

FRANCE - ITALIE - SUISSE — 21 jours \$873.00

Paris, traversée de la Bourgogne, Marseille, la Côte d'Azur en autocar. L'Italie en autocar et en train, Rome, Assise, Florence, Venise, Stresa sur le lac Majeur, la Suisse avec Montreux.

Renseignements et inscriptions :

# VOYAGES HONE

1460, avenue Union, Montréal 2

Tél. : 845-8221

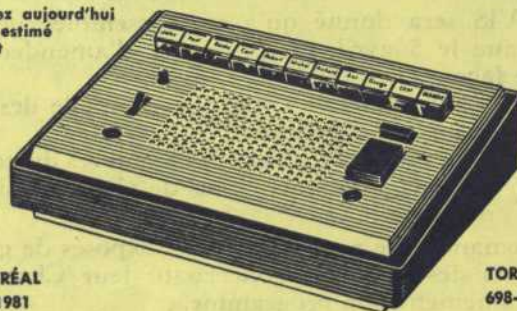
## ELECTRO

NOUVEAU  
COMPACT

SE PAIE DE LUI-MÊME **VOX**

Bien que compact, cet appareil à transistors, est très puissant; il s'actionne automatiquement au moyen de boutons et est garanti pour 10 ans.

Appelez aujourd'hui  
pour estimé  
gratuit



MONTRÉAL  
739-1981

TORONTO  
698-1676-7

INTERCOM

## L'EXPO...

(Suite de la page 1)

tionnaire sur l'Expo de New York. Notre comité de l'Expo est actuellement à terminer l'étude des réponses reçues et les fera parvenir très bientôt à la Compagnie de l'Expo.

Enfin, à l'occasion du jumelage de l'Association des Femmes-Patrons de la Chambre de commerce de Marseille avec notre Conseil des femmes-membres, votre Chambre organise un voyage de propagande pour l'Expo en France, en Italie, en Yougoslavie, en Hongrie, en Tchécoslovaquie et dans les deux Allemagnes. Cette tournée aura permis à votre Chambre d'obtenir que les huit cents femmes de l'Association des Femmes-Patrons de France et des classes moyennes tiennent leur Congrès à Montréal en 1967.

## Québec s'organise

Le Ministère de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec vient de mettre sur pied une programmation pour recevoir de la meilleure façon possible les hommes d'affaires et les industriels qui viendront visiter l'Expo 1967. Prévoyant qu'une partie de ces visiteurs profiteront de l'occasion pour établir des contacts d'affaires avec le Québec industriel et commercial, le Ministère a inscrit dans sa programmation la formation d'un comité de travail. Ce dernier veut s'assurer la collaboration du monde des affaires du Québec et la coordination des différentes initiatives d'accueil susceptibles de naître au fur et à mesure qu'approchera l'ouverture de l'Expo.

Votre Chambre ainsi qu'une quinzaine d'autres organismes siègent sur ce comité dont les objectifs s'inscrivent dans la programmation du Bureau d'Expansion Économique de la Compagnie de l'Expo.

## La Chambre forme un comité

Le Conseil d'administration de la Chambre autorisait en novembre dernier la formation d'un comité de l'Expo '67 chargé d'assurer une liaison étroite avec la Cie de l'Expo, de manière à favoriser le succès de l'entreprise.

(suite à la page 4)

## COURTOIS, FREDETTE, CHARETTE & CIE

Comptables agréés

Florian Frédette, C.A.	Guy Charette, C.A.
Roger Poupart, C.A.	Martin Lajeunesse, C.A.
Léo Robillard, C.A.	Hubert Mercier, C.A.
Jean-Claude Racette, C.A.	Louis Bellefleur, C.A.
Gilles Fausse, C.A.	Honoré Mercier, C.A.

507, Place d'Armes

Tél.: 842-8621

Montréal

# AU DÉJEUNER DU MARDI 22 MARS

le conférencier

## M. MAURICE BERNARDIN



président du Conseil d'administration  
de l'Association des Courtiers d'Assurances  
de la P.Q.

parlera d'

### "UNE NOUVELLE PROFESSION AU QUÉBEC"

midi trente  
hôtel Mont-Royal  
couvert : \$3.50

réservations :  
Monique Leduc  
844-3041

le prix de \$50.  
offert par  
AIR FRANCE  
fut gagné par  
M. MARC MEUNIER

le 22 mars  
un ami de  
votre Chambre  
offrira le  
prix de \$50.

mardi prochain :

Son Hon. le Maire Jean Drapeau

### NATIONAL BORING & SOUNDING INC.

ETUDE DE SOLS  
ET RAPPORTS

615, rue Belmont 866 - 2433  
MONTRÉAL 3

### MARION, ROBIC & ROBIC

Ci-devant  
Marion & Marion  
Fondée en 1892

BREVETS D'INVENTION  
MARQUES DE COMMERCE  
en tous pays.

2100, rue Drummond  
Tél.: 288-2152 - 3  
Montréal 25



Mme C.-M. La Bissonnière  
Artiste Fleuriste

1024 est, rue Mont-Royal Montréal  
Tél.: 526-5577

### CLARKSON, GORDON & CIE

Comptables agréés

R. V. Barnett, C.A.	H. E. Bell, C.A.
M. Camirand, C.A.	H. M. Caron, C.A.
L. J. Carrière, C.A.	D. J. Finley, C.A.
J. B. Gick, C.A.	A. W. Gilmour, C.A.
G. Gingras, C.A.	J. P. Graveline, C.A.
G. P. Keeping, C.A.	K. MacKenzie, C.A.
J. D. Morrison, C.A.	R. Normandeau, C.A.
	D. C. Scott, C.A.

Associés-résidents

Montréal — Québec

Halifax, Ottawa, Toronto, Hamilton,  
Kitchener, London, Windsor, Winnipeg,  
Regina, Calgary, Edmonton, Vancouver.

NOUS RÉPONDONS AUX  
TÉLÉPHONES



TELEPHONE ANSWERING  
SERVICE LTD.

UN. 6-6921

Robert V. de L. Harwood, Prés.

Pour un bon choix  
de Peintures



CONSULTEZ

## OMER DESERRES

1406, St-Denis — 6955, St-Hubert  
Centre d'Achats Wilderton

**L'EXPO . . .**

(Suite de la page 2)

Monsieur Yves Ménard, président du comité, a rencontré certains dirigeants de la Compagnie, notamment monsieur G. Hughes, responsable du Bureau d'Expansion Économique, et messieurs Yves Jasmin, de Gaspé Beaubien et André Mercier.

À la suite de ces rencontres, monsieur Ménard a réuni son comité afin de lui donner un compte rendu des discussions et de préparer la liaison de son comité avec les autres comités de la Chambre intéressés à l'Expo et la Cie de l'Expo.

Grâce à son comité, votre Chambre sera mieux préparée à accueillir les divers groupes d'hommes d'affaires et industriels qui viendront à Montréal en 1967; plus encore, elle sera mieux préparée à inviter les personnes dont elle juge la venue indispensable à la réalisation d'une Expo digne de Montréal.

PIERRE SHOONER

Combien  
d'employés  
avez-vous

*dix?  
cent?  
mille?*

VOUS pouvez nous aider à déterminer les conditions de travail des employés payés à l'heure dans la région de Montréal.

VOUS répondez tout simplement à un questionnaire que nous vous faisons parvenir sur demande, nous en faisons une étude *confidentielle* et vous recevrez les résultats de l'enquête.

VOUS pourrez alors comparer les conditions dans votre entreprise aux moyennes établies par l'enquête.

Pour obtenir copie de ce questionnaire, signalez 844-3041 et demandez le service des renseignements ou retournez le coupon de la page 5 de Commerce Montréal du 7 mars.

N.B. Cette enquête est conjointe avec le Montreal Board of Trade si vous l'avez déjà averti de votre participation, cela suffit.

*Est-il avantageux d'être membre corporatif?*

## 623 ORGANISMES V

C'est un fait reconnu, les membres corporatifs d'une Chambre de commerce se recrutent toujours parmi les organismes le plus dynamiques, les plus modernes et les plus imbus d'esprit civique d'une localité. Tout en contribuant au travail constructif de leur Chambre, leurs délégués ont l'avantage de participer à des comités d'ordre pratique où ils peuvent émettre leurs opinions et contribuer au progrès de la communauté.

**NOS FÉLICITATIONS ET NOS VOES  
TOUS NOS MEMBRES**

**ET VOICI, PUBLIÉS POUR LA PREMIÈRE FOIS**

**AGENCE CANADIENNE DE PUBLICITÉ**  
agence de publicité

**AIR REDUCTION CANADA LIMITED**  
fabricants — équipement de soudure

**BÉRAD PHOTOGRAVURE CIE LTÉE**  
compagnie de photogravure

**T. G. BRIGHT & CO., LIMITED**  
fabricants de vins

**RAYMOND CAMUS, INC.**  
courtiers en valeurs mobilières

**CANADIAN ARENA COMPANY**  
divertissements

**CIMENTS LAFARGE QUÉBEC LTÉE**  
fabricants de ciment

**CLARKE TRAFFIC SERVICES LTD.**  
compagnie de navigation maritime

**CORPORATION DE VALEURS TRANS-CANADA**  
compagnie de gestion

**DEGRÉMONT CANADA LTÉE**  
assainissement des eaux

**DESCHÊNES & FILS LIMITÉE**  
grossistes — matériaux de chauffage & de plomberie

**ARMAND DES ROSIERS INC.**  
courtiers en immeubles

**ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES DE MONTRÉAL**  
maison d'enseignement universitaire

**GAUVIN, DUCHARME, ROULEAU, PRENOVOST  
DUMAIS, BRAULT & ASSOCIÉS**  
comptables agréés

**LA COMPAGNIE CANADIENNE D'OXYGÈNE LIMITÉE**

fabricants de gaz comprimés,  
d'équipement de soudure & d'appareils d'anesthésie

**LALANDE, TÉTREAULT & ASSOCIÉS**  
ingénieurs-conseils

**LA SOUVERAINE COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE DU CANADA**  
compagnie d'assurance-vie

**Si votre entreprise est déjà membre co**

**Si non, pourquoi ne pas**

**Quoi qu'il en soit, vous voulez bien nous re**

# VOUS DISENT "OUI"!

Comme toutes les grandes Chambres de commerce de notre continent, votre Chambre a absolument besoin de la précieuse collaboration des meilleures entreprises. En retour, elle leur fournit un travail consciencieux pour assurer le progrès de notre milieu, donc pour leur permettre d'obtenir plus de succès. Notre 78e Rapport Annuel contient près de 600 noms de membres corporatifs. Les nouveaux se trouveront donc en excellente compagnie.

**VOEUX DE SUCCÈS S'ADRESSENT À  
MEMBRES CORPORATIFS**

**POUR LA PREMIÈRE FOIS, QUELQUES NOUVEAUX COLLABORATEURS**

**LA STABILITÉ, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE**  
compagnie d'assurance-vie

**LES PUBLICATIONS MÉTRO-EXPRESS LTÉE**  
journal quotidien

**L'IMPÉRIALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE**  
compagnie d'assurance-vie

**MAHEU, NOËL & CIE**  
comptables agréés

**MERCK SHARP & DOHME OF CANADA LIMITED**  
fabricants de produits pharmaceutiques

**PARK AVENUE CHEVROLET LTÉE**  
distributeurs d'automobiles

**PAYETTE RADIO LIMITÉE**  
grossistes, pièces de radio et de télévision

**PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.**  
comptables agréés

**PÊCHEURS UNIS DE QUÉBEC**  
coopérative - pêcheries

**W. H. PERRON & CIE LIMITÉE**  
grainetiers et pépiniéristes

**PRODUITS ALIMENTAIRES ANCO (1961) INC.**  
fabricants de produits alimentaires

**SAVARD ASSURANCE INC.**  
courtiers d'assurances

**W. H. SCHWARTZ & SONS LTD.**  
fabricants de produits alimentaires

**SIMARD-BEAUDRY INC.**  
entrepreneurs généraux

**STEWART, SMITH (CANADA) LIMITED**  
courtiers d'assurances

**UNITED AIRCRAFT OF CANADA LIMITED**  
fabricants d'avions

**URWICK CURRIE LIMITED**  
conseillers en administration

**WAJAX EQUIPMENT LIMITED**  
vente et service - équipement de manutention

re corporatif, nous vous redisons: Merci.

pas l'inscrire avant l'Expo?

re recommander un nom, ... un nom ou deux?

## LEMAY, POULIN & CORBEIL

AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r.

Jean-Marc Poulin - Micheline Corbeil

L.-Gilles Gagnon - Jean Rivard

Gilles Renaud

360 ouest, rue St-Jacques — 842-8946

## MESSIER, JACQUES, GAUTHIER, SAINT-DENIS & CIE

Comptables agréés

Roger Messier, c.a.

Robert Jacques, c.a.

Régent Gauthier, c.a.

Marcel Saint-Denis, c.a.

Jacques Lefaiivre, c.a.

Jacques Martin, c.a. (Associé - Joliette)

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225  
842-9131

Tél.: 288-1246-7

## LES INGÉNIEURS ASSOCIÉS LTÉE

Bureau fondé en 1928

H. Labrecque

L. Gagnon, A.G.

P. Neugebauer

Ingénieurs conseils

10 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal

## ROLLAND, LAFAILLE, MORIN INC.

R. Marcel Lafaille, prés.

Courtiers agréés en assurances

Tél.: 937-4665

3974 OUEST, NOTRE-DAME

MONTRÉAL

## VOYAGEURS

PARCOUREZ L'EUROPE

en automobile

VENTE AVEC RACHAT

EN DOLLARS

LOCATIONS

Citroën - Simco - Peugeot - Fiat  
Renault - Volkswagen - Mercedes

S.E.T.A.

Touring Club de France

861-0200

861-3906

1176, Drummond

NOUS ROULONS 24 HEURES PAR JOUR POUR VOUS PLAIRE  
TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE



Paul Bégin, président  
RAPIDITÉ — SÉCURITÉ  
Transports, légers ou lourds, exécutés à L'HEURE ou AU CONTRAT  
2055, rue de Bullion Tél. : 849-6131 et 273-2491



**LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS  
COOPÉRATIVE D'ASSURANCE-VIE**

ASSURE VOTRE VIE, VOTRE FAMILLE, VOS ÉTUDIANTS  
VOTRE SALAIRE, VOTRE HYPOTHÈQUE, VOTRE SANTÉ  
VOTRE RETRAITE, VOTRE ASSOCIÉ, VOS EMPLOYÉS

René Paré, président • 333 est Craig, Montréal • 861 - 6371



**Crown Trust**  
COMPANY

M. PAUL A. CARDINAL, conseiller

393 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal - 842 - 8362

EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES DEPUIS 1897

*Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés*

**E. H. Knight & Co.**

Comptables agréés

Maurice Samson, O.B.E., C.A.	Lucien P. Bélair, C.A.	E. H. Knight, C.A.
Léon Côté, C.A.	Jean Lacroix, C.A.	Lionel Roussin, C.A.
Hensley Bourguin, C.A.	Dollard Huot, C.A.	Raymond Fortier, C.A.
Percy Auger, C.A.	Albert Garneau, C.A.	Clément Primeau, C.A.
Marcel Imbleau, C.A.	Benoît Sylvain, C.A.	Pierre Lesage, C.A.
Vianney Forget, C.A.	Dennis Bell, C.A.	Pierre Chouinard, C.A.
Pierre Barry, C.A.	Raymond Couillard, C.A.	Gilles Trahan, C.A.
Adrien Côté, C.A.	Marcel Ducharme, C.A.	Marcel Mercier, C.A.
Marthe Gauthier, C.A.	Jean-Paul Boyer, C.A.	Pierre David, C.A.
Réal Auger, C.A.	Emile Mallette, C.A.	Jean-Guy Judd, C.A.
Robert Gariépy, C.A.	Roland Frenette, C.A.	Gilles Lévesque, C.A.
Jean-Paul Barbeau, C.A.	Yvon Goulet, C.A.	Robert Ladouceur, C.A.
Jean Favreau, C.A.	Pierre Pharand, C.A.	Roland Truchon, C.A.
Denis Schmouth, C.A.	Emilien Gauthier, C.A.	Jean Pilon, C.A.
Roland Lévesque, C.A.	Yves Beaulieu, C.A.	Emile Fortin, C.A.
Denis Ménard, C.A.	Roger Gélinas, C.A.	Robert Blanchette, C.A.
Louis Lavigne, C.A.	Pierre Thomas, C.A.	Roger Joannette, C.A.
André Lesage, C.A.	Pierre Vermette, C.A.	Gilles Beauvais, C.A.
Gérard Mongeau, C.A.	Raymond Lamontagne, C.A.	Paul Gonther, C.A.
P.-E. Bonnier, C.A.		G. Marceau, C.A.

Conseils : M. Chartré, C.A., A. E. Beauvais, D.S.C., C.A., G. Marceau, C.A.

MONTRÉAL • QUÉBEC • RIMOUSKI  
360 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal 842-4691

## CONSEIL DES FEMMES

## DÎNER-CAUSERIE

à

## L'HÔTEL WINDSOR

(Salon Versailles)

Invité d'honneur et conférencier :

## M. ROBERT HOLLIER

directeur-général,

Office du Tourisme Français

Sujet de la conférence :

## "Bilan d'une décennie :

900,000 Canadiens... 3 Canadiennes"

le MARDI, 29 MARS 1966

6 heures 30 p.m.

Couvert : \$5.00

Retenez vos tables dès aujourd'hui à

Suzanne Villeneuve — 844-3041

Nous remercions  
chaleureusement...

M. Serge Mallet, sociologue français, qui a bien voulu accepter de remplacer, mardi dernier, notre conférencier, l'Honorable Jean Marchand, retenu à Ottawa par les événements que tout le monde connaît.

M. Mallet a développé la formule de l'économie concertée adoptée en Europe occidentale dans son effort d'expansion économique. Il a également analysé le syndicalisme qui "a été longtemps un simple mouvement de révolte d'hommes frustrés" mais qui est devenu maintenant "une attitude de responsabilité vis-à-vis l'économie".

Le conférencier a aussi souligné la différence énorme entre "propriétaire" et "entrepreneur", différence qui devrait être étudiée et pensée plus profondément car elle est la "source de beaucoup de maux".

## M. Phillip Foster

Au cours de ce déjeuner, hommage fut rendu à M. Phillip Foster, qui a posé un geste humanitaire lors de l'incendie qui a chassé 200 familles du quartier Ste-Cunégonde, en allant secourir un vieillard impotent qui, seul, n'aurait sûrement pas pu se sauver du brasier.

*Que penser  
du rapport Bélanger?*

Quelles conséquences auraient les recommandations du rapport Bélanger si elles étaient adoptées par le gouvernement du Québec?

C'est à cette question primordiale que tenteront de répondre les participants au colloque de la division du Québec de l'Association des manufacturiers canadiens, le 24 mars prochain.

Le conférencier invité est M. Roland Parenteau et les experts: MM. Jacques Tétreault, Lewis Cannon, Lindsay Place et Ewen Rankin.

Ce colloque aura lieu en l'hôtel Reine-Elizabeth, le 24 mars de 9 heures 15 a.m. à 2 heures p.m. Il y aura traduction simultanée.

Pour l'inscription (\$10.00) l'Association des manufacturiers canadiens, 1225, rue Université.

*Servez les produits  
Schenley  
ceux que tout le monde  
aime!*

## "UN VOYAGE PAS COMME LES AUTRES"

### 3 SEMAINES EN EUROPE

DÉPART: JEUDI, 5 MAI 1966

PAR AIR-FRANCE

FRANCE - ALLEMAGNE - ITALIE - TCHÉCOSLOVAQUIE -  
HONGRIE - YOUGOSLAVIE



Belgrade... capitale indomptable... la cité héroïque a tout de même ses boulevards.

DES DÉPLIANTS TRÈS DÉTAILLÉS SONT À VOTRE DISPOSITION:  
ANNE-F. BALLESTRAZZI (844-3041)

Pour la première fois au Canada

## Cinéma en plein ciel

Les films les plus récents avec bandes sonores  
française et anglaise

### et divertissement musical

Un choix de sept programmes, allant du populaire au classique. "Festival en plein ciel"\* sera offert sur tous les vols longs courriers AIR FRANCE à partir du 1er mai.

\*moyennant un léger supplément de \$2.50 (U.S.)

# AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE



VOLS QUOTIDIENS vers PARIS et CHICAGO

COMMERCE MONTRÉAL  
31 OUEST, RUE ST-JACQUES  
MONTRÉAL 1 - TÉL. 844-3041

J. Z. LEON PATÉNAUDE, ADM.  
CONSEIL SUP. DU LIVRE  
3405 RUE ST-DENIS  
MONTRÉAL 18, P. Q.



## Votre Chambre en action — Son calendrier, cette semaine

21 MARS  
Assemblée du comité de l'Expo  
Assemblée du comité consultatif  
sur le recrutement  
Assemblée du comité de l'éducation  
des adultes  
22 MARS  
Déjeuner hebdomadaire  
Hôtel Mont-Royal — Midi trente  
(voir page 3)  
23 MARS  
Assemblée de l'Exécutif et du  
Conseil d'administration

Assemblée du comité de la  
sécurité routière  
Réunion de l'Exécutif  
Conseil des femmes

24 MARS  
Assemblée du comité du port  
Cours sur les "Relations  
Humaines"  
Conseil des femmes

25 MARS  
Assemblée du comité du tourisme

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé  
l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme  
objet de deuxième classe de la présente publication".

Pour un bifteck, vieilli à point  
et de marque rouge, rendez-vous

### Chez François

415 EST, RUE STE-CATHERINE  
TÉL. 845-9182



### Dino's

Cuisine française et italienne

Bar-B-Q

Livraison gratuite dans le nord  
de Montréal

Nouvelle administration  
canadienne-française

Tél. : 384-1500  
7905 SAINT-DENIS



"le rendez-vous des gourmets"

2080 de la Montagne - 842-3481  
808 est, Ste-Catherine - 842-3485

Pour transmettre votre

### MESSAGE PUBLICITAIRE

communiquiez avec

M. PAUL QUEVILLON — TÉL. 842-4418

## restaurants réputés

repas

réunions

réceptions



Situé au coeur  
du vieux Montréal  
Cuisine Canadienne

RESTAURANT

### LE FOURNIL

TÉL.: 861-4314

361 EST, RUE ST-PAUL

ATMOSPHÈRE ORIENTALE  
Cuisine française et orientale



NEUF SALLES  
DE RÉCEPTION  
POUR TOUTES  
OCCASIONS

Le RESTAURANT de Distinction

5666 est, rue SHERBROOKE  
Pour réservations: 256-1694

### Chez Pierre

RESTAURANT FRANÇAIS

Salons privés pour  
Lunchs d'affaires  
Tél. 842-1590  
1263, rue Labelle

### chez Stien

Le sanctuaire  
de la vraie  
cuisine française

2149 MACKAY - 842-9139

### LA CAVE DES MOINES



STEAK SUR CHARBON DE BOIS  
avec votre vin favori  
De 12 a.m. à 3 p.m.  
1250 rue ST-DENIS  
Tél. 861-6331

### "BUTCH" BOUCHARD

Membre de la Chambre  
de  
Commerce de Montréal



RESTAURANT

SALLE À MANGER  
BAR - SALON  
SALLES DE RÉCEPTIONS

Tél. 527-1221

881 EST, RUE DEMONTIGNY